

اداره سی :
باب عالی جاده سنده ۴۰ نورولی دائره در.
مرخصه ص ایچون صاحب امتیاز سعادتلو محمد طاهر بك
فندی حضرت لرینه مراجعت اولتور .
تروتك فرانسجه قسی آریجه نشر اولتور.
عزته سرك طبعدن، سكره كچه كه وقت قدر كلان هر نوع
حوادث پوی «معلومات» غزته سنه درج اولتور
معلوماتك عربجه نسخه سیاه اسبوعی، ادبی و فنی نسخه سی
دخی وارددر .
تلفراف آدره سی : استانبول : « تروت »

شهر و مردم

شرائط اشترا :
درساعات ایچون: سنه لکی ۱۸۰ آتی ایلی ۹۵ غروش
تعمیر مطبوعات مقصدیه ولایات شاهانه ایچون :
سنه لکی ۱۳۰ الی ایلی ۷۰ اوج ایلی ۴۰ غروشدر
اتحاد پوسته سی اولان ممالکه :
سنه لکی ۴۰ الی ایلی ۲۰ اوج ایلی ۱۰ فرانق
اعلانات ایچون اداره به مراجعت لازمدر
SERVET
Directeur-Propriétaire
M. TAHIR BEY
BUREAUX
Grand'ruc de la Sublime-Porte N. ۵۰
STAMBOUL

نسخه سی ۱۰ پاره در هر کون وقت ظهره نشر اولتور مصور عثمانلی غزته سیدر ۱۰ پاره در



توتوق طهرنک انک تانک انک انک

اژانس قسطنطوبول
پارس ۱۰۰ حزیران — مجلس مبعوثانده موسیو
قومب یکی قایته طرفدن قلمه النان بیانامه بی قرائت
ایدرکن قاتولیک کلیسا سنک حقوقیه جمعیات روحانیه
امورینی بربرینه قاریشدر میه جفی بیان ایلشدر .
فرانسه ایله روسیه اتفاقیه کلنجه بونکده نتایج
حسنه سی هر طرفه تصدیق و تقدیر ایلیوب موازانه
عمومیه بی تأمینهمدار اولان اتفاق مذکوریه قوه دن
فعله چیقاره جمنی و هر ایکی قوم بینده کی مناسبات و آثار
دوستی و مودتی برقات دها تحکیم و تشدید مسامحت
ایدیله جکی بیان اتمش اولدیندن هر طرفدن شدتی
الیتیلره مظهر اولمشدر .
سن پترسبورغ : کذا — فخامتور پرنس فردیناند
حضرت لری وقت ظهره برتروفه مواصلت ایتمشدر .
پرنس حضرت لری رفاقتنده غراندوق ولادیمیر
اولدینی حاله آرایه ایله (آلکساندرا) صیغه ایبراد
طوریسنه عزیمت و پوراده چار و چاریجه حضراتی
طرفدن استقبال اولمشدر .
براین : کذا — « ناسیونال جایتونج » غزته سی
نافعه نظاری موسیو (منیهان) لک قریباً استعفا
ایده جکی محقق اولدینی یازیلور .

اژانس ناسیونال
سن پترسبورغ : ۱۰ حزیران — بلغارستان پرنسی
فخامتور پرنس فردیناند حضرت لری چار و عاقله ایبراد
طوری اعضاسنی زیارت ایتمکدن سکره (پترهوف)
سرایینی ترک ایله برهفته قیش سرایشده اقامت
ایده جکدر .
لوندیه : کذا — ۷۰۰ پورک عرض تسلیمیت
ایتدیکی بانغراف بیلدیریلور . اردو دها اوج آکی
سلاح آلتنده بولمخچدر .

اژانس فوریه
پارس : ۱۰ حزیران — مجلس مبعوثانده موسیو
لئون پوردوا برنطی ایراد ایدرک حکومتک اجراءت
و موفقیتای تقدیر و تحسین ایتمشدر .
پارس : کذا — رئیس وکلا موسیو قومب بو
کون مجلس مبعوثانده قایته نك بیانامه سی قرائت
ایتمشدر . قایته نك تعقب ایده جکی پروغرام اولجه
بیلدیریلدی و تان غزته سنک یازدنی کی ایکی سنه
خدمت عسکریه اصولنک تأسیس و اتخاذه واردات
اوزرینه و برکوتی روسیه ایله اولان اتفاق
ادامه و اباقسی اوزرینه مستنددر . مذکور بیانامه
شدته آلتشلاشمشدر .
صوفیه : کذا — فخامتور پرنس فردیناند
حضرت لرینک پترهوف ترک ایدرک برهفته قیش سرایشده
اقامت ایده جکی پترسبورغدن بیلدیریلور .

شهر و مردم
آنتیل اطهرلی فلاکتی
وولقان خساراتی
حزیرانک انتیجی کونی بهله وولقانی تکرار

اندفاعانده بولمخچ کی کوروشمشدر . وولقاندن
غایت کشف بردومان چیقهرق فوردو فرانس
اوزرینه کیش ایسهده اوقدر تلاشی موجب
اولمامشدر . طاعدن هیچ برطاش آلتامشدر .
حادثات برکانیه نك صفحات قرله مناسبتی اولدیغه
دقت اولمشدر . وولقانی تکرار فوران ایده جکی
ظن اولتورور .

فوردو فرانسدن کیشیده ایلدن برتلغرافنامه ده
سن پیهده هر کون ۶۹۰ جسدک احراق
و ترمید ایلدی کی بیلدیرمشدر . بوراده کوریلن
منظره لر جالب دقتدر بربرده قادینک بری باشی
الدری اره سنده اولدینی حاله زانو زمین تضرع
اولدینی ، دیگر طرفه قونوشورکن تلف اولدقاری
اکلاشیلان برقاچ آدمک برلکده بولدیقی ،
بونلردن برینک ایاقلری دیواره طباتمش و باشی
برده اولدینی حاله کورلمشدر . بر اوره جسدک
بری منظره طبیعیسنی محافظه ایتمشدر . فقط
طوقونیلور طوقونلر دری جسددن آریلیورور .
دیگر بر اوره . بر آدمک ماصه نك باشنده
اوطورودینی و رکچ قادینک بونک اوموزینه
طایانه رق قوللاری بونیه اتمش اولدینی و سائر بونکی
فیجیع و جالب رفت منظره لر کورلمکده در . هاله
برچوق برده جسدلر بر آرهده بولمشدر . بونلرک
حادثه دن اول برچاره بولمق ایچون قونوشمق
اوزره طویلاندقاری آ کلاشیلورور .

احراق و ترمیده مأمور عمله آخرو وونلرینه
آسید فیکلی بر مندیلی طبقاتش اولدقاری حاله
چالشیورور بونلر جسدلر اوزرینه برقاچ نخته
قیرتسی قویهرق اوزینه پترول دو کورلر .
و بوسورتله احراق ایدیورلر .
جسدلر بولندقاری لرده یاقیلورور سن
پیهده برچوق یغما کرلک وقوع بولمشدر .
یغما کرلر تلف اولان تاجرلرک قاصه و دیولرینی
صوملشدر .
جسدلری احراق ایتمک اوزره فوردو فراد .

نسه التجا اتمش اولان عمله کی ایله سن پیهده
سوق ایدیورور و اقشام تکرار فوردو فرانسه
کتیریلورور .

آلمانیا مائوره لری
آلمانیا حکومتی طرفدن حال سفرفده
ارزاق عسکریه نك وقت و زمانه بیلدیرلمسه
مدار اوله جق باجله تدابیرک تطبیقاته دأر
پوسته اجراسی مقرر اولوب بر آی دوام
ایده جک اولان مائوره لرده سلطنت سنیه طرفدن
دخی برذاتک بولمسی التماس اولمسی اوزرینه
ارباب اقتداردن مقام والای سرعسکری
لوازمات عمومیه دأر سنه مأمور فخری یاوران
حضرت شهریاریدن میر اولو سعادتلو قلاشیر
باشانک اعزامی خصوصه امر و فرمان هلیون
حضرت بادشاهی شرفصدور و ارزان بیورلمش

و باشای موسی الهیک برقاچ کونه قدر عزیمتی
مقرر بولمشدر .

سلاک عسکریدن طرد
فتیحه قالیون هابونتی اوزرینه مقید قایتمقام
مصربی علی راغب بکک طشره مأمور بیلرندیه
استخدام اولمق اوزره تعیین و اعزامی حقده
شرفصدور بیوریلان اراده سنیه جناب خلافتینهای
منطوق عالسنه توفیقاً اسکندرون لیان رئیسکنه
و مؤخر آ کملیک ترسانه سی مأمور لغنه تعیین
قلدینی حاله هر ایکی مأمورینه ده کیتمکدن امتناع
ایلدی کی جهته عسکری جزا قانونامه هابونتنک
طقسان یزدیجی و برکی دردنچی ماده لری احکامه
توفیقاً سلاک جلیل عسکریدن طردیه حائر اولدینی
نشان و مدالیه لرک استردادینه دأر بحر به محاکات
دأره سنجه تنظیم اولان مضبطه ایله تذکره
علیه نظارتینهای لدی العرض موجبجه اراده
سنیه جناب بادشاهی شرفصدور و متعلق بیورلمشدر .

اسماعیل و ابور هابونتنک مأموراً بیروت
لهاننده بولدینی انانده کتایته استفاده اولمخچده
ایکن وقوع فراریه مینی محلنجه ضابطاندن
مرکب تشکل ایدن هیئت معرفتیه رؤیت اولان
حساباتنده متعده ساخته سنند اعطایله بش بیک
یوزیکرمی برغروش الیدینی عندالتدقیق کلاشیلان
بریق کابی محمد فوادک بحریه دیوان حرنجه
اجرا قتلان تحقیقاتی نتیجه سننده ذکر اولان
فعلدارک مرتکبی اولدینی تبین ایتمسه سنه قانوناً
سلاک جلیل عسکریدن طردیه حائر اولدینی
نشان و مدالیه لرک استردادینه و عودتنده ضابطه جه
اخذو کر فتنه و ماره العرض بش بیک یوزیکرمی
برغروشک معاشات مترا کمه سنندن اجرای
محسوبی ایله ذمتی قالدینی حاله عدلیه جه اموال
واملا کتک تحت حجزه الیدرلمسنه دأره بحریه
محاکات دأره سنندن تنظیم اولان مضبطه اوزرینه
بالاستیدان اراده سنیه جناب خلافتینهای شرفصدور
و متعلق بیورلمشدر .

انکاتره قرالی حضرت تلرینک رسم تتو جلرندیه
حاضر بولمخچ اولان هیئت مخصوصه کله جک
بازار آراسی کونی شهر مزدن حرکت ایده جکدر .
ممالک اجنبیده تنظیم اولان مقاله نامه لر
مقاولت بحر لکنجه ترجمه و تصدیق ایتمدرلک
ایستدیلدیکی حاله تمغا رسمی و ترجمه و تصدیق
خرچی استیفاسی لازم کله جکی ایجاب ایلدنره
بیلدیرلمشدر .

عمر اونی محمولاتی اون سنه مدته رسمدن
عفو اولمشدر .
کفه باش شهیدری ابراهیم حتی بک افندی
مأذوناً شهر مزه کلمشدر .
انقره ولایتی دفتر دارایی سعادتلو رضابک
افندی حضر تری دون اقشام انقره به کیتمشدر .

بر مرکبدن طولانی لادینک کره منخانه
سوقاغندن کویکله اوغلی آتینی چوملکچیلر
قریه سنندن بنا بوط اوغلی طناشی شیشخانه تفکیکه
صورت فعیجهده اتلاف ایدرک فرار ایتمشدر .

شهر مزهده اوافق شیشه لر دروننده طاش
دنل نامی تحتنده فروخت ایلدیکده اولان
صوارک مکتب طبیه شاهانه تحلیلیخانه سننده
شمدی به قدر اجرا ایلدن تحلیلی نتیجه سننده
جمله سننک قیو و صهرنج صورلردن عبارت
اولدینی اکلاشلمغله اوفق شیشه لر دروننده
منع فروختی وزده کوریلورسه جمله سننک
دو کدرلمسی و فروخت ایلدنلرک جزالندرلمسی
وطاش دان صنونیک معروف صورلر مثلاً
فوجیلر دروننده ساندیرلمسی مجلس طبیه
ملکجه جه قرارلشد برلهرق کیفیت عموم مکان
عسکریه شاهانه نظارت جلیله سنندن شهرامانته
بیلدیرلمش و مقام ساسی صدارتده عرض
معلومات ایلدمشدر .

خدیواسبق مرحوم اسماعیل باشانک عالیله
محترمه لری دون اسکندریه دن شهر مزه کله رک
میر کونده کی ساحلخانه لرینه کیتمشدر .

کچن سنه ظرفنده شرکت خیره و ابورلری
بوغاز ایچینه اون ملبون بولمق نقل ایلمشدر .

بوصباح ساعت ایکی یچقده اداره مخصوصه نك
قیلان و ابوریه لیماتره مواصلت ایدن افراد
جدیده شاهانه باب سرعسکریه سی سوق و اعزام
اولمشدر .

ارتحال
مکتب طبیه شاهانه دن شهادتنامه الدقندن
صکره ایجه برمدته کلخانه سر بریات خسته
خانه سنه دوامله ا کال تحصیل و معلومات ایدن
بوزباشی و جیبی یحیی بک جانب حجاز مغفرت
طرازدن انشای عودتنده خسته نه رق معانده
ارتحال دار بقا ایتمشدر .

مرحوم غازی عثمان باشانک همشیردلی
و اب والای سرعسکری سواری دأره سی
ایکنجی شعبه مدر معاونی عزتولو وحید بک
افندینک قائم و الدهلری خام یتیم الی باشنده
اولدینی حاله ارتحال ایلمشدر .

مولارحت ایلیه

جنایت
دون کچه ساعت بش راده لرنده اسکدارده
تونس باغنده اون اوج باشنده بر اسلام چوجفک
مقتولاً یالذینی ضابطه طرفدن استخبار ایلدیلرک
در عقب محل و قبه به شتاب ایلمش ایسنده
شمدی به قدر اجرا اولان تحقیقانده نه چوجفک
هوتی تعیین ایلدیله یلمش ونده فاعلی میدانه
چیقار یله بیلمشدر . مع مافیله ضابطه طرفدن

تعميق تحقيقاته ابتداء اولمشم و قاتل کمال کرمی ايله تجرى ايدلمکده بولمشدر .

شيلي حکومتک بلچيقا سفیری مارکی (دل وال دوئوزو) حزران افرنجیک التیجی جمعہ کوئی پروکساده (وردی) زقاغنده (بورسه زور) صقیه سنده کی آبارماننده اتخار ایشدر .

مومی الیه برزماندبری (دیابیطس) دینیان بر توع ادرار علتسه مبتلا وچاره تدابیرسی بوله میدیندن اولجه برقاچ دفعه ده اتخار ایتک تشبند بولنش ایتمش .

فرانسه ده (رودوز) ده برکبه ده اقامت ایدن (اوزه قور تو) نامنده بر آوقچاقجیسی کچن کون بنه اوده بولندیغی صروده برانکرک ییلانی کویکی ایصیردیغندن (اوزه) کویک جرحه سنی امر . و تکرار آوه باشلاز . آغزنده قبار - جقار حاصل اولورسه ده اهمیت ویرمن . فقط مسکنه عودتنده قفاسی شیشه رک تلف اولور .

سرخوش اقرتیس

لوندرده (زیدیدیل) زقاغنه مأمور اولان پولیسر بر قیزکرا کب اولدیغی آتی فوق العاده بر سرعته قوشدردیغی و بر تلمکه طهوری ملحوظ اولدیغی کورمشدر . پولیسر ، کوچ بلا آتی طوتوب قیزی آدن ایندر - مشدر . اجرا اولان تحقیقاتده مرقومه تک لوندرنک اک مشهور آقرتیسرندن اولدیغی وغایت زیاده سرخوش اولدیغندن را کب اولدیغی اتی قوشدردیغی اکلا شلمشدر .

مرقومه پش شیلین جزای تقدییه و مبلغ مذکور تادیه ایتدیکی تقدیرده پش کون حبسه محکوم اولمشدر . مبلغ مذکور تادیه اولندیغندن مرقومه تک سبیلی تخلیه اولمشدر .

بر دوگمه تک خدمتی

لوندرده (هانوری) زقاغنه مأمور اولان پولیس نقری ، کچلرده بر شخصک دیگر بر شخص اوزرینه بینه رک بر نخره کیرمک ایستدیکی کورنجه اوزرینه وارمشدر . مرقوم شخصلردن بری روولورنی . چک رک پولیسک اوزرینه آتش ایشدر . روولوردن چقان قورشون پولیسک قابوطی دلدکن صکره یلککنک دوگمه سنه راست گلش و اوراده قالب وجودینه تفوذ ایتمشدر . مومی الیه باره لنددیغی حس ادرک ایصاق چالرق استمداد ایتش

• زوت ، ک رومان تفرقه سی ۲۰

قیصتک

محرری : هازی موئه

بن ... بن ...
— سز می هر کس بکا نه سوبله جک .
— سز می !
— ظن ایدرمیسکز که آریشتا ایل برتران
— بندن بخت ایتیه جکلر .
— برترانی ؟ او فرناندک کندی رسمی
یا بق ایستدیکی ظن ایدیور .
— با قام هنوز اولیله ظن ایدیور . هم
آریشتا نه دیه جکسکز ، ایشته کور بیورسکز یا !
سز بکا ایسته مدن نه قدر فالق ایتدیکز .
— نه لیز !
— کم بیلر ، شمعی شاتوده هر کس

و نهایت جانلرک ایکسی ده توقف ایدلمشدر . پولیسک حیاتک بردوگمه سایه سنده قور - تلمی هر کسک حیرتی موجب اولمشدر .

بوز قوشونک اوزرینه

قادا تجارزت او طهری هیئت لردن مرکب اولرق (توروتو) ده عقد ایدیلن بر مجلسده انکلز مستملکاتی لهنده موقع تطبیقه قویلان حایه بولتیقه سی مدح و ثنا ایدلمش و بعض قرارلر اتخاژ اولمشدر .

اسپانیای قالی حضر تلی (۳۳۸۴۰۰۰۰) بختالق داخلی بر استقرض عقدینه دایر اولان امر نامه بی امضا ایشدر .

پارسد صلوعون و قوقوسز چیچکلری تلون و تعطیل ایلک اوزره بر اصول کشف اولمشدر . چیچکلر غلبسرن ایله ایصال دلدن صکره بر بوز طولابی درونسه وضع اولنورلر . بعده بو طولابه مطلوب اولان قوقو ایله مشوع حامض قاربون اساله اولنور . با اصول سایه سنده چیچکلر هم قوقو وهم دخی رنگ کسب ایدرلر . دمبر یول واغونلرنده اوزون مدت قاله رق صولش اولان چیچکلر نشادر روحه باتیریلوب حقیقتا تر و نازه بر حال کسب ایتش اولدیغی حالده چار شویه چیچارلمقده ایشدر .

برلندن یازدیغنه کوره چین محاربه زالمه سی اثناسنده المان عسکرندن بری بر چین قیزینه علاقه ایدر ایسه ده مزبور نکل ابونی از دو اجلرینه موافقت ایتدکلرندن مرقوم ما بوسا المانیاه عودته مجبور اولور . دلبقانی کچلرده المانیاه (لینکمز) معدنلر ده چالش مقده ایکن جینی نشانیلندن بر مکتوب اخذ ایدر . بو مکتوبده فیزجسز والبدنک رضاسنی تحصیل ایتش اولدیغی و خر جراه اولق اوزره کندیسه لفا بیوک بر مبلغ کوندردیکی بازش ایدی . دلبقانی بو خیر مسرت آوری الیر الماز هان چینه متوجها حرکت ایشدر .

فرانسه تک یکی پارلمتو سنده اولدقجه خاطر ی صایلور بر رذالت وقوعه گلشدر . کچن صالی کونی (سن) ولایتده اجرا قانان بر انتخاب موافق قانون

بندن بخت ایدیور . ناموس وعفتندن بشقه جهانده بر شینه مالک اولیان نم کبی بیچاره بر اوکسر ایچون کم بیلر شمعی نقر سوبلیورلر .

روربت مهتر بر صدا ایله :
— نه لیز ، بن حیانه اولدقجه سنک ناموس وعفتنه کیمسه طوقومغه ، جسارت ایدمه جکلر .

نه لیز یأس ایله :
— نصل
— نصلی ! کور میور میسکز ؟ بن سزی ..
نه لیز بو انشاده مینی مینی اللرنی روربتک اغزینیه قابیه رق جلله بی اکل ایتسنه مانع اولدی .

— صوص ..
دیدی هر ایکسی نه عمیق بر سکوت استیلا ایتش ایدی . هر ایکسنگ دخی کوزلری دیکلمش ، نه لیز ونده روربت کوزلرنی قالدیرمه جسارت ایدمه یورلردی . بردنبره افاق بر کورولتی اولدی . قوری دال چایردامش ایدی .

اولوب اولدیغی تدقیق ضمننده عقد اجتمع اولدیغی صروده اعضادن موسیو لازرانیه بالمله اعضانک چاقین وسارقلر اولدیغی بلند آوازله بیان ایتشدر . بونک اوزرینه بونلر مومی الیهک اوزرینه هجوم ایتد . کلرندن مکمل بر عریده باش کوستر مشدر . مضاربه پارلمتو ده لیز لری نه قدر سرایت ایشدر . بر صورتده که ضارب و مضروب لری بر بردن آیرمق کوچ حال ایله ممکن اولمشدر . اعضادن بعضاری قوهات لسانیه ده بولندکلرندن رئیس مجلس طرفندن لازم کلن توخیجات اجرا قلمش و دوئللو دعوتلری تعاطی قلمشدر .

پایا حضر تلی ژوبیلهری مناسبتیه امر یقارئیس حکومتی موسیوروزو لتک تریکانی بیان ایچون گلش اولان امر یقاهیت مرخصه سنی قبول ایشدر . هیئت مذکور موسیوروزو لتک آثار ادبیه سنی جامع غایت نفیس صورتده تجلید ایدلمش بر نسخه دخی تقدیم ایشدر و بعده پایا حضر تری تک کاتب محوم سیله فلین اظه لرنده کی مسائل مذهبیه دایر اجرا ی مذاکره به ایتدار ایتشدر .

(هاریوم) (بوقور) نامه ایکی فرانسز بعض کنج قادیلری مغایر ادب و اخلاق بر صورتده کندیلرندن انتفاع ایتک مقصدیه جنوبی افریقاه کورنومک اوزره اغفاله چالش معش اولمردن طولابی اون اون بش آی محبوسیه محکوم اولمشدر . بونلرک دام اغفالنه فریفته اولانلر ایشی قیزلر اولوب جنوبی افریقاده کندیلرینک نه کبی بر حلاله دوچار اوله جق لردن هیچ خبر لری اولدقلزی بعده تحقیق آکلا - شلمشدر . زوالی قیزلر کندیلرینه جنوبی آفریقاده طوفون معاش ویریه جکی وسائر مسلک رده بارلاق بر موقع طونه جق لری ایچون ایدیلن وعدلردن اغفال اولمشدر . کیفیت غننه لردن بری میدان علنیه چیچارمشدر - جریان ایدن محاکمه سائر بر طاقم کیمسه لرک دخی ایشده ذم دخل بولندقلری شاهد لرک افاد ایله میدان نمونه چیچارلمشدر .

کچن بازار اترسی لوندره عوام قاره سنده لورد قرائسورن ایراد اولتان رسؤال اوزرینه پکینه مقیم انکلتره سفیرینک ، شان های

نه لیز :
— محو اولدم .
— دیه بیلدی .
— کورولتی بیتمش ایدی . روربت :
— بر قوش دالند داله صجرادی .
— دیدی . فقط هر ایکسی ده بر مدت دیکلدیلر .
— کورولتی تکرار ظهور ایتدی .

نه لیز :
— آدیو .. تتره یورم .
— دیدی . روربت .
— فقط ...
— آغلامق و دو شمنک ایچون بوندن صکره او طه مده او طوره جتم ... (حزون بر صدا ایله) آرتق بوندن صکره آقشاملری باغچه ده طوللا شمعغه وداع ...
نه لیز بونی سوبلدکن صکره سرعته اوزاد قلاشدی . روربت بر مدت مهوت ، حیران ، ساکن آرقه سندن باقدی و براز صکره کندیسی دخی داتره سنه کیتدی . روربت اوکده بیوک

قواندن پکینه کیدن ششمندوفر خطلک چین حکومته تاریخ اعاده و تسلیمی حقدنه سفرائی اجنبیه بیسنده اشلاف حاصل اولدیغی بیلدریککی و بناء علیه سفیر مشار الیهک تاریخ تسلیمه دایر هنوز قطعی رجواب ویرمه جکی بیان ایشدر . لورد قرائسورن ایراد اولتان یکی رسؤال اوزرینه دخی المانیایله قونفو حکومتی بیسنده کی اراضی تک حدودی تعیین ایتک ایچون المان قونفو حکومتلری طرفلرندن تعیین ایدیلن مأمورینک ایقایی وظائف ایتکده اولدقلرنی بو خصوصه دایر ایدیلن مخبرانک هنوز مجلسه عرض ایدیلمه جکی بیان و المانیانک ۱۹۰۰ یولونده بلچیقاعسا کرخی بولندقلری موقعدن سورده رک قونفو حکومته عائد اراضیدن بر قسحنی ضبط ایتدیکنه دایر ۱۸۹۴ سنه سنده انکلتره طرفندن بلچیقاقرائی حضر تلردن استیجار ایدیلن اراضی بی دخی المانلرک اشغال ایتدیکنه دایر وقوع بولان روایات و شایعانک بی اصل و اساس ایدوکی افاده و در میان ایشدر . موسیو چیرلاین دخی چاد کولنه کوندربان انکلتره هیئت سفر بیه سنک ۲ مارتد ، (بورنو) ه (کوتربا) یه مواصات ایتدیکی و آلدقلری تعلیمات موججه بورنوه بر بولتیقه مأموری بر اقدن صکره (زه بیا) به مواصات ایتدیکی بیلدرمشدر .

انکلتره قرائی حضر تری سنک مراسم تنوجه سنده ژاپونیا امپراطوری طرفندن حاضر بولنه جق اولان ذانک ژاپونیا بر نسلرندن برنس قوماچو - و اولدیغی بوندن اول بازش ایدی . مومی الیهک شخصی انکلتره ججهول اولوب متوفاه قرائیجه و بقوربانک التشنجی دور سنوی قعودیه سنده مشارالیه امپراطور طرفندن یه بوذات حاضر بولنش ایدی برنس قوماچو و قتیله بودی راهنی اولوب بالاخره رهبان مسلکنی ترک ایله ممالک اجنبیه سیاحت ایچون حکومت متبوعه سندن مساعدت تحصیل ایتش ایدی . قرائیجه و بقوریا مومی الیه برنی حضور بیه قبول ایتش و بو صورتده ایلک دفعه اوله رق مشارالیه قرائیجه بر ژاپونیا بر نیسلیه ملاقی اولمش ایدی . برنس قوماچو علی الخصوص ۱۸۹۴ سنه سنده ظهور ایدن ژاپونیا - چین محاربه سنده عسکری قوماندان صقیله کسب شهرت ایشدر .

بر کولکه کورمش ایدی . بوندن صکره استنزا آمین خفیف بره قهقهه اشتمی :
— اونلر .. بن ذاتا بونی بیلوردم ...
بوندن امین ایدم .
بر کولکه قره اغا جکلرک اره سنده غائب اولمشدی .

— ۱۲ —
«اونلر یکدیگرنی کور دیلر ، کوروشدیلر . بر بر لرنی سویورلر .
دها بر جوق کره یکدیگرنی کوره جکلر و بر بر لرنی سوه جکلر . هر کیچه ده باغچه ده صاف هوا تنفس ایتک بهانه سیله اجرا ایتدکلری تزه لرده یکدیگرنی سودکلرنی سوبله جکلر . آریشتا بونی سوبله مشدی . آریشتا هیچ بروقت یالان سوبله من .»
فرناند کوچک عبادتخانه سنده دیزچوکلش اولدیغی حالده «بر برنی سویورلر» دیه باغرمقده ایدی . مابعدی وار

پښتونخواختون

اسکي شهر دن :

باقی ؟ انسانی ؟

بوکون یا زاجم مکتوب: ایکی کون مقدم جریان اتمش برقعہ مضحکہ کی تصویر ایدہ جکی جھتلہ قدیمی مناسب کوردم . معلومدرک : هر بلده نك برعادتى اولور . موسم صيفك تقریبده - عادت بلده - نه بولده ایسه اهل ذوق اكا كوره آرزو ایستدكلى مسیره یی نسیب ایله لازم كلن تشبانه ابتدار ایدرلر . بوجهلندن اوله رق ؛ قصه مزكده اك زیاده حائر اهمیت اولان مسیره سی جناب حقاك بخش ایستدی « بورسوق » [ه] نهریدر . بوماه لذیذ قصه مزك تام وسطندن كچرك اوزرنده انشا اولنان قرائخانه وسائر ابنیه ایله مملكتك شرفه صوك درجه تقویت ویردیکی ده غیر متكردر . صده كالمه ؛ باز كلدی . مبارك صوك باشنده اكلمكی كیم آرزو ایتمز صو ؛ ساكن . اطرافی چیزار ، لطیف . اولی کون احادن ، اوج ، درد کیمسه موقع مذکورده عاجزی دعوت ایستدیلر . موافقتمه بنه - عادت بلده - مقدار كفايه آنی فرونه ویردرك لوازماتی بالندارك موقع مذکورده انبات وجود ایستك . شویله ، بویله اقسام تقرب ایستدی . بملكرده حاضرلاندى . بعدالطعام ظلمت لیل اطرافی قابلا دی قهولر ایچلمكده ایكن صوك ایچنده «رشاپیرتی» پیدا اولدی . - تعیر معذور کورلسون - ریفقردن بری : یابین بالی !

دیگری : آمان طونه لم دهرک صویونمغه باشلادیلر . جساتیلردن بری : صویونمغزین صوك ایچنه « کوت !! » دهرک آتلا دی . رفقای سائرته نك معاوتیله چیقاردی . برده نه کوره لم ریفقردن : (...) اقدی اولماسونمی ؟! کوله دن کیمده جان قالدی !! شکر اولسون که موقع مذکورک درین اولمامسنه . حومی ایه بعدالطعام النی بیقارایکن تسکین حرارت ! ایدمماش اولمالیکه ، کنسیدی صویه قویورمش !!

بالق : طونه جم فکریله البسه ایله صویه آیلانمی کورسین ؟! بوقسه ؛ مکمل بر اقسام بانویسی بیارق بالی نیته کنسیدی صودن تخلیص ایستیره نه می ؟! بوقسه ؛ شیریل ، شیریل صوی آقیدره ق اوه کیدنرده می کورسین ؟! طوغر - یسی تقریبندن عاجزم .

§ یش بر خانه ده ایکی یوز سکسان طقوز نفوس روم ایلی مهاجرى نفس سیدغازیه ، اوتوز ایکی خانه ده یوز اوتوز بر نفوس حسن آباد قریسنه ، اون سکن خانه ده سکسان طقوز نفوس اویناش یابلاسنه ، سکن خانه ده قرق الی نفوس صاریجه ایلاس قریسنه ، اوج خانه ده اون اوج نفوس بیوک یابلايه ، یکرمی درد خانه ده یوز یکرمی درد نفوس پراکنده اوله رق قرای قدیمیه که جمعا یوز الی الی خانه الی یوز طقسان ایکی نفوس روم ایلی مهاجرینک اولجه ناحیه مذکورده عزیمت ایدن قائم مقام قضا عزتو محی الدین بك اقدی ایله تخریرات کابی تروت بك بالذات مواقع مختلفه یه اسکانه لری [۱] بوسوده «بابین» تعیر ایدیلن واوینش بیکرمی قبه یی تجاور ایدن بالغک طهوری اکثریته کورلکده در .

اجرا ایشلردر ، ناحیه مذکورده تابع صاریجه ایلاس قریه سی اهالیسی ایله موقع مذکورده چفتلیکی بولان حاجی علی یبندنه ایلرودنیری متحدث ترلا منازه سنیه ده فصل ایدرك بو وسيله ایله ده ادعیه خیریه حضرت شهنشاہ اعظمینک یاد وتکرار یله تزین لسان قلمشدر . هر امورده سیمی وغیرتیه اهالی بلده یی کندیلرینه قارشى نمون ومتشکر برقان قائم مقام قضا عزتولوك اقدینک شوموقفاتی ده سزوار تقدیر وتبریکدر .

مجلس اوزارده

قوم قپو مخارخصوصمزدن :

بر غریب تصادف (حیاتی) شهرک تصویر دلفری غزته من له شهر اولمش ایدی . کندوسیه باغچه قیوسنده جلال بك خان اوکنده دون اقسام ملاقی اولدم . دست ترمینی درحال اوزاتوب : (بون زور !! موسیو لوره داقتور !) مقدمه سیه استفسار لازمه خاطر نوازی به کیریشدی . شومعامله مودتکاری به وقف نظر حیرت ایدن ظریف الشکل والقیافه مادامک بری طایابه میوب حیاتی به توجه خطابه : (آجوجق ! انک اوله جق قادیسنده هیچ صایینی بوقی ؟! سنی بویله یاپ بالکنز قاپوب قویو - یرمش !؟) دیمزی . (قوجه حیاتی)

اچمالی اچمخ

انکلتزه پورتکیز

جنوبی افریقا محاربه سنک ختام بولدی شو صوره ده انکلتزه نك استملاک ایلدیکی اورائر و ترانسوال مستملکات جدیدسی مناسبته ایلدیکی پورتکیز حکومتلری آرسنده بالطبع برچوق مسئله لر تحدت ایدجکدر . چونکه پورتکیزک جنوبی افریقا مستملکاتی بعدما دها واسع بر مقیاس اوزرنده انکلتزه نك جنوبی افریقا مستملکانیله هم حدود بولنه جقدر . سیرمارتین غوسلینک اخیراً انکلتزه نك پورتکیز سفارته تعیین قلمسی ، دولتین مذکورتین یبندنه ظهوری ملحوظ اولان مسائلک حسن تسویه سنه بك زیاده مدار اوله جقدر . سفیر مشارالیه درد سنه انکلتزه خارجه نظرارنده مستملکات شعبه سی مدیریبنده بولمش اولدیقندن مسائل مذکورده و قوف ومعلوماتی مسلم انام بولنور . جنوبی افریقا محاربه سی انکلتزه ایله پورتکیز مناسبات دوستانه قدیمه سی برقات دها تحکیم وتقویه ایلشدر .

کویچک کاییم

فرانسزجه دن

مترجمی : محمد ضیا - دونکی نسخه مندرن مابعد - له مونی قیزلرک شواتسلیت آمیز سوزلردن بر درجه به قدر سکونت بوله رق اقسامه طوغری کنسیدنه گش ایدی . له مونی مارینوسک حالی

مواخذة ابتدیکی ائشاده ، اعلان عشق ومحبت ایده جکسه انساخجه سنه ایتک لازم کلیردی دیبه بیان حال وبوخسه بویله تجاورکارانه برصورنده اظهار محبت اولمز زمینده اظهار تأثر ایدر ایدی ایسته بوسوزلر سولنیورکن مارینوسده قیوی چالیوردی . قپو چالینجه : له مونی کیمدر ؟ دیبه سلسدی .

بونک اوزرنیه مارینوس اولدم ، سسکزی ایشید بورم فقط کوزم کورمیور ، بکامر حمت ایدیکر صدقه کز مهحتاج ... دیبه نظلم حاله باشلادی . قیز قیوی آچار ، دیلنجی به بر دیلم آتک ویرمک اوزره الی اوزاتیر . بو آراق مارینوس یسه نظلم حال ایتکله برابر هان ایچرویه آتیلیر .

دیلنجیک درنبره ایچری به کیرمسنی متعاقب قیزدقته بوزینه باقارودیلنجی قیاقنده کی حرفک مارینوس اولدیغی اکلارا کلامن بایلیردوشر . مارینوس دقیقه فوت ایدجک زمانی اولدیغی بیلدیکی ایچون اطرافه برکوزکن دربر قیزی الوب دیواردن آشار ، ترلار آرسندن کچرک سایه دار براغجک ائشده برمدت توقف ایدر . اوراده قیزک بوزینه صوسریر ، برابرجه کوردیکی پورتقال چیچکلرینی قوقلاتیر . له مونی بر مدت صکره کنسیدنه کلیر . مارینوس قیزه موجب خوف واندیشه هیچ بر شی اولدیغی سوبیلهرک اورادن قالقوب قایغه کتیرر .

ارقداشلی کوره کار لارنده . مارینوس قیزله برابر قایغه اتلا یوب قالاخوری به کلدیبلر . آئشای راهده قیز کنسیدنه ککش ایسه ده ، خدا بیلور نه حاله ایدی .

مارینوس قیزی والدهره مخصوص برقت وشفقت ایله باقار ، دائما رفق ایله معامله ایدر . برچوق وعدده بولنور . خلاصه کلام هیچ بر صورتله عنف وشدت اظهار ایتمز . قیز مارینوسک بوسوزلردن پواش پواش کسب سکونت ایدرک مسترحانه نفس آلمغه باشلار . فقط یسه آشیانه مادری خطر ایدر غیابندن ترتیب ایدیلجک شرفی بی خاطر لهرق تکرار متأثر ومضطرب اولور .

مارینوس تکرار پورتقال صوی قوقلاتیر . مارینوس قیزک نه کی دوشونجه لرك تأثیر الیله متأثر ومتأذی اولدیغی اکلادیغی جهته ، قیزی تسلیته باشلار وکنسیدنسک موافقتی اولینجه زوجه لکه قبول ایتیه جکنی وبوندن طولانی مسترح اولسنی بیان وتأمین ایدر .

قایق قالوخوری به ککش ، فقط قیزک اغزندن بر سوز بیله چیقمه مش ایدی . بحالی کورده مارینوس ، قیزه خطاباً اوزون اوزادی به دوشونجه لره وقت اولدیغی صوب مقصوده کلدکلرینی سویلر . قیز متصل اغلا بوردی . فانی ، لیمانک ارقه طرفه بنا . شدیرمق ایچون قایچی اوزاندقلمری زمان له مونی اولانجه جسارت ومناقتی طویلا به رق مارینوسه دیدی که :

بعدماسوبلدیکک کی عقیفانه وانسانیتکارانه امرار حیات ایده جکنه و دکز لرده کز مکدن واز کچوب اولونجه به قدر برلکده بشایه جغمزه ونی عفت وناموسمه کتوردیکی تصدیق ایتک اوزره راهبله کویه عودت ایلیه جکنه راهب حضورنده یمن ایدجک اولورسکه ، سکا زوجه مشروعه اولمغه موافقت ایدرم .

مارینوس ذاتاً بونی ایستوردی ، زیر ایتک عسقلیه سوزان اولیوردی .

قریه به چیقیدیلر ، تنها زقاقلردن کچرک قالوخوری کلپاسنه کتیدیلر . کلپسایه کیروب پایاسی بولدیلر وایشی اکلادیلر . پایاس ابتدا روی موافقت کورتمه مش ایسه ده ، مارینوس رجا واسترحامدن کری طور مدبغندن ، اصولی دائرسنده ازدواج لری مراسمی اجرا ایدیلور . فقط مراسم ازدواجیه دن مارینوس قیزه تأمینات لازمه ووردی .

بواش بیتدکن صکره پایاس اوکده بولندیغی حاله بویله چیقارلر . قایق طلوعدن بر ساعت اول لیمانزه بنامش ایدی . طائفه لره نتیجه حاله منتظر آ میا بونیورلر ایدی . ابتدا پایاس قریه به چیقیدی جمله سی برلکده غلیغورینک خانه سنه متوجه اولدیلر .

خانه خلقک کوزینه اویقو کیرمه مش الارنده فنار طرف طرف طولانسه رق قیزی ارامش لرا ایدی . له مونی بی بولتی ایچون اطراف کویله ادملر چیقارمغه قدر وارمشلر ایدی . پایاس ایچرویه کیردی هپنی طانی طانی سوز . لریله تسلیت ایتدی غلیغوری باشی ایکی الی اره سنه المش دیرسکلر نیه دیزلرینه طیامش اولدیغی حاله شاشقین شاشقین دوشونیوردی .

پایاس دیدی که : اوغلم جناب حق سنی تقدیس آیتسون ! قورقه ، همشیره کک کالای عفت وعصمته ال سوروله مشدر . طوغدیغی کی با کدامن طور بیور ... کنسیدنی زوجه لکه الان آدم بوکون کلبا تبدیل طور ومسلك ایتشدر . او قوق بیلیمورسکه نی دیکله ، باقنه اوقویه جغم : انجیل شریفه یمن ایدیورم : نه رو خوری (صوشهری دیمکدر) قریه سندن ماستر واسیلینک قیزی له مونی زوجه اولتی اوزره قبول ایتدیکم شوقیفه دن اعتبار آ عمریمک صوک دقیقه سنه قدر نه روخوردی انکله برلکده امرار حیات ایدجکم کنسیدسنه سرورت واجی بر سوز سوبیلیمه جکم والحاصل برلکده مسعودانه بشایه جغم . امضا : مارینوس قونداراس .

پایاسک بوسوزلری اوزرنیه غلیغوری حدسندن کوبورمکه باشلادی . پایاس ، او طه ده بولنالرک کافه سنی طیشاری چیقارتدی . او طه ده پایاسله یالکنز قالدی .

غلیغوری متصل کوبوریور ، پایاس ایسه متصل نصایح دینیه ده بولنیوردی . صباح اولدی . ارتق اسکسی کی کورولتی ومخاوره لر ایشیدیلوردی آفتاب عالتاب ، شو کوردیکک طاغک ذروه سنی شعاع زرین تابنه غرق ایتک باشلادیغی زمان ، اوکده پایاس ، آرقده غلیغوری ، بر ایکی قومشو بتون اقربا وتعلقات کانیچلرده برابر اولدقلمری حاله ، زوج ایله زوجه یی کتیرمک اوزره ساحله طوغری ایدیلورلر ایدی .

مارینوس ایله قایقده کیلر ، کانیچلری کورنجه سسوخولردن چوجق کی اغلامغه باشلادیلر . له مونی ایسه تکرار بایلیدی . بوسفر قیزه پورتقال صوی برادری قوقلاتدی .

مابعدی وار

